



# Roborock Q7

## Руководство пользователя робота-пылесоса

Перед использованием изделия прочтите внимательно это руководство с рисунками и сохраните его для использования в будущем.



<b>Русский</b>	<b>03</b>
<b>Қазақ</b>	<b>18</b>
<b>English</b>	<b>30</b>

## Содержание

- 05 Информация об безопасности
- 06 Значения международных символов
- 07 Общие сведения об изделии
- 07 Установка
- 09 Подключение к приложению
- 10 Инструкции по эксплуатации
- 11 Текущее обслуживание
- 13 Основные характеристики
- 14 Ошибки
- 15 Часто задаваемые вопросы
- 17 Информация об утилизации и переработке отходов  
электрического и электронного оборудования
- 17 Информация о гарантии

# Информация о безопасности

## Ограничения

- Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания Roborock CDZ11RR, CDZ12RR, AED03HRR или AED04HRR, который поставляется с этим изделием.
- Не используйте это изделие на приподнятых поверхностях без ограничительных барьеров, например на полу верхнего этажа, на открытой веранде или на верхней поверхности мебели.
- Чтобы избежать блокирования изделия и поломки ценных вещей, перед уборкой удалите с пола легкие и хрупкие предметы (например, вазы, полиэтиленовые пакеты).
- Не помещайте никакие объекты (в том числе детей и домашних животных) на работающее или неработающее изделие.
- Не используйте изделие для уборки горящих предметов (например, окурков сигарет).
- Не используйте изделие для уборки твердых или острых предметов (например, отходов декоративной отделки, осколков стекла или гвоздей).
- Перед очисткой или обслуживанием изделия необходимо выключить его и извлечь вилку из розетки.
- Если робот помещается на хранение, полностью зарядите его и отключите, прежде чем поместить в сухое прохладное место. Чтобы избежать чрезмерной разрядки аккумулятора, перезаряжайте его не реже чем раз в три месяца.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с этим устройством.
- Это изделие не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев, когда за ними обеспечен присмотр, или они получили указания по использованию изделия по использованию этого изделия от лица, отвечающего за их безопасность.
- Этим изделием могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лица с недостаточным опытом и знаниями, если за ними обеспечен присмотр, или они получили указания по безопасному использованию изделия и понимают сопутствующие опасности. Не разрешайте детям играть с этим изделием. Детям не разрешается выполнять очистку и обслуживание изделия без наблюдения взрослых (ЕС).
- Чтобы выполнить требования по воздействию радиочастотного излучения, во время работы устройства расстояние между устройством и человеком должно быть не менее 20 см. Для соответствия требованиям не рекомендуется находиться на меньшем расстоянии.
- Антенна, используемая в этом передатчике, не должна располагаться рядом или использоваться вместе с какой-либо другой антенной или передающим устройством.
- Это изделие предназначено только для уборки в помещениях, не используйте его вне помещений (например, на открытой веранде), на любых поверхностях, кроме пола (например, диван), или в коммерческих или промышленных условиях.
- Условия хранения изделия: окружающая температура — от -15 до 50 °C, влажность — от 10 до 50 %.
- Условия эксплуатации изделия: окружающая температура — от 4 до 40 °C, влажность — от 0 до 80 %.
- Перед использованием изделия уберите с пола провода или отодвиньте их в сторону, чтобы пылесос не затянул их.
- Избегайте попадания волос, неприлегающей одежды, пальцев и других частей тела в отверстия и на движущиеся детали.
- Не используйте изделие для очистки ковров с высоким ворсом (эффективность изделия может также уменьшаться на темных коврах).
- При переноске изделия не удерживайте его за вертикальный бампер, верхнюю крышку или бампер.
- Для очистки изделия не используйте влажную ткань или жидкости.

# Информация безопасности

## ВНИМАНИЕ!

### Аккумулятор и зарядка

- Не заряжайте непerezаряжаемые элементы питания.
- Это изделие содержит аккумуляторы, замену которых могут производить только квалифицированные работники.
- Запрещается разбирать, ремонтировать или модифицировать аккумулятор или зарядную док-станцию.
- Не подвергайте зарядную док-станцию тепловому воздействию (например, от радиаторов отопления).
- Не протирайте зарядные контакты влажной тканью или влажными руками.
- Немедленно прекратите работу, если повреждена кабель питания. Чтобы избежать опасности, замену кабеля должен выполнять изготовитель, его сервисная организация или лица, имеющие надлежащую квалификацию.
- Перед перевозкой убедитесь, что изделие выключено.
- Рекомендуется использовать оригинальную упаковку.

## Значения международных символов

~ – Символ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА [символ IEC 60417-5032 (2009-02)]

≡ – Символ ПОСТОЯННОГО ТОКА [символ IEC 60417-5031 (2009-02)]

## **A** Общие сведения об изделии

### **A1** Робот (вид сверху)



Питание/уборка

- Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить робота
- Нажмите, чтобы начать уборку

Индикатор питания

- Белый: уровень заряда аккумулятора  $\geq 20\%$
- Красный: уровень заряда аккумулятора  $< 20\%$
- Пульсация: зарядка или запуск
- Мигает красным: ошибка



— Возврат к док-станции / точечная уборка

- Нажмите, чтобы вернуться на док-станцию
- Нажмите и удерживайте, чтобы начать точечную уборку

**Примечание.** Нажмите любую кнопку, чтобы остановить робота во время уборки или вернуть его на док-станцию.

A1-1 — Бампер

A1-2 — Датчик лидара

A1-3 — Механизм открытия крышки

A1-4 — Приводной маяк

### **A2** Робот (вид снизу)

A2-1 — Датчик обнаружения стен

A2-2 — Датчики обнаружения уступа

A2-3 — Самоориентирующееся колесо

A2-4 — Зарядные контакты

A2-5 — Боковая щетка

A2-6 — Основное колесо

A2-7 — Основная щетка

A2-8 — Щелчки крышки основной щетки

### **A3** Робот (верхняя крышка открыта)

A3-1 — Индикатор состояния WiFi

- Выкл.: функция WiFi отключена
- Медленно мигает: ожидание подключения
- Быстро мигает: выполняется подключение
- Горит: подключен

A3-2 — Кнопка сброса

A3-3 — Выпускное отверстие для воздуха

### **A4** Контейнер для сбора пыли

A4-1 — Щелчка контейнера для сбора пыли

A4-2 — Моющийся фильтр

### **A5** Зарядная док-станция

A5-1 — Индикатор питания

A5-2 — Приводной маяк

A5-3 — Зарядные контакты

A5-4 — Разъем питания

A5-5 — Щетки для очистки контактов

### **A6** Кабель питания

### **A7** Регулируемый водяной бак

A7-1 — Пробка водяного бака

A7-2 — Компоненты фильтра

A7-3 — Водяной бак

A7-4 — Щелчка водяного бака

A7-5 — Управление расходом

### **A8** Протирающая салфетка

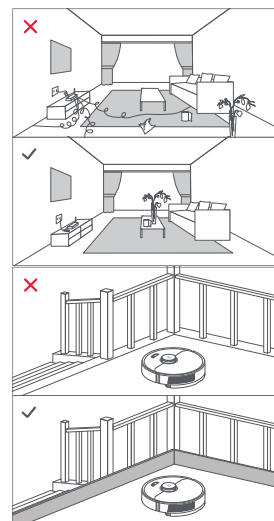
A8-1 — Протирающая салфетка

A8-2 — Велкро-накладки

### **A9** Влагонепроницаемый коврик

## **B** Установка

### Важная информация



1. Уберите с пола кабели и свободно лежащие предметы, переместите неустойчивые, хрупкие, ценные или опасные предметы, чтобы избежать травмирования людей или повреждения имущества из-за того, что робот может запутаться в этих предметах, ударить или сбить их.

2. При использовании робота на приподнятой поверхности, обязательно устанавливайте надежный физический барьер, чтобы предотвратить случайное падение робота, которое может травмировать людей или повредить имущество.

**Примечание.** Во время первого использования следите за роботом на протяжении всего маршрута уборки для обнаружения потенциальных проблем. В дальнейшем робот сможет выполнять уборку самостоятельно.

## **B1** Размещение док-станции

Разместите док-станцию на ровной поверхности рядом со стеной. Подключите ее к сети электропитания.

**B1-1 — Более 0,5 м**

**B1-2 — Более 1,5 м**

**Примечания.**

- Обеспечьте не менее 0,5 м свободного пространства с каждой стороны и не менее 1,5 м перед док-станцией.
- Если кабель питания будет висеть вертикально над полом, робот может захватить его, что приведет к перемещению или отключению док-станции.
- Индикатор док-станции светится, когда на нее подается напряжение, и гаснет, когда робот заряжается.
- Док-станцию необходимо разместить вдали от прямых солнечных лучей и любых объектов, способных перекрыть ее приводной маяк, иначе робот не сможет вернуться на док-станцию.
- Чтобы улучшить взаимодействие пользователя с мобильным приложением, разместите док-станцию в месте с хорошим уровнем сигнала WiFi.

## **B2** Закрепление док-станции

Выберите ровный участок пола для размещения док-станции и протрите его сухой тканью. Затем поместите док-станцию на выбранный участок рядом со стеной. Для более надежного закрепления док-станции на месте используйте двустороннюю клейкую ленту.

### **B2-1 — Двусторонняя клейкая лента**

**Примечания.**

- Крепление док-станции при помощи двусторонней клейкой ленты выполняется по желанию.
- Для более чистого удаления двусторонней клейкой ленты эту процедуру необходимо выполнять медленно.


## **B3** Закрепление влагонепроницаемого коврика

После закрепления док-станции очистите поверхность пола, на которой будет располагаться влагонепроницаемый коврик, с помощью сухой ткани. Снимите покрытие с двусторонней клейкой ленты на нижней поверхности влагонепроницаемого коврика и закрепите коврик на полу.

**Примечания.**

- Влагонепроницаемый коврик необходимо всегда использовать на деревянных полах.
- Влагонепроницаемый коврик фиксируется лучшим образом на гладких поверхностях.

## **B4** Включение и зарядка

Чтобы включить робота, нажмите и удерживайте кнопку . Дождитесь, когда загорится индикатор питания, а затем поставьте робота на док-станцию для зарядки. Робот оснащен высокоэффективным литий-ионным аккумулятором. Заряжайте робота во время повседневного использования, чтобы сохранить эксплуатационные характеристики аккумулятора.

**Примечание.** Если заряд аккумулятора низкий, робот может не включиться. В этом случае просто поставьте робота на док-станцию для зарядки.

## **B5** Использование модуля влажной уборки

### **B5-1 — Отрегулируйте расход воды**

Переместите переключатель вниз, чтобы увеличить расход воды, или вверх, чтобы уменьшить его.

### **B5-2 — Наполните водяной бак**

Извлеките пробку водяного бака, наполните его водой и закройте его.

### **B5-3 — Установите протирочную салфетку**

Намочите протирочную салфетку и отожмите, чтобы с нее перестала капать вода. Поместите салфетку в паз в нижней части и плотно прижмите на месте.



## В5-4 — Установите модуль влажной уборки

Задвиньте модуль влажной уборки в задней части робота по направлению стрелки. При его фиксации на месте раздастся щелчок.

### Примечания.

- Чтобы избежать чрезмерного загрязнения салфетки при первом использовании, перед влажной уборкой следует выполнить сухую уборку как минимум три раза.
- При наличии ковров задайте запретные зоны или невидимые стены, чтобы предотвратить перемещение робота по коврам или их скатывание.
- В целях предотвращения коррозии бака не используйте чистящие и дезинфицирующие средства.
- Чтобы обеспечить надлежащий расход воды и высокое качество уборки, протирачную салфетку необходимо очищать один раз в 60 минут при влажной уборке.

## В6 Извлечение модуля влажной уборки

После возвращения робота на док-станцию по окончании уборки нажмите на защелку с обеих сторон, а затем сдвиньте модуль влажной уборки назад, чтобы снять его.

### Примечания.

- После каждого использования промывайте протирачную салфетку и регулярно выливайте неиспользованную воду из водяного бака, чтобы предотвратить возникновение неприятных запахов.
- Снимайте модуль влажной уборки, когда влажная уборка не производится.

## Подключение к приложению

Робот поддерживает приложения Roborock и Mi Home. Выберите то, которое лучше соответствует вашим потребностям.

### 1 Загрузка приложения



Вариант 1. Чтобы загрузить и установить приложение, выполните поиск по слову «Roborock» в App Store или Google Play, или отсканируйте QR-код.



Вариант 2. Чтобы загрузить и установить приложение, выполните поиск «Mi Home» в App Store или Google Play, или отсканируйте QR-код.



### 2 Сброс настроек WiFi

1. Откройте верхнюю крышку и найдите индикатор WiFi.
2. Нажмите и удерживайте кнопки  и , пока не услышите голосовое уведомление «Выполняется сброс WiFi». Когда сброс завершится, индикатор состояния WiFi начнет медленно мигать. Робот будет ожидать соединения.

**Примечание.** Если не удается установить соединение с роботом из-за конфигурации маршрутизатора, забытого пароля или по какой-либо другой причине, сбросьте настройки WiFi и добавьте робота как новое устройство.

### 3 Добавление устройства



Откройте приложение Roborock и нажмите кнопку «Поиск устройства», или откройте приложение Mi Home, нажмите кнопку «+» в верхнем правом углу экрана и добавьте устройство, следуя указаниям в приложении.

### Примечания.

- В силу текущих обновлений приложения фактический процесс может отличаться от указанного. Следуйте указаниям в приложении.
- Поддерживаются только сети WiFi 2,4 ГГц.
- Если робот ожидает соединения более 1 часа, функция WiFi будет автоматически отключена. Если необходимо выполнить повторное подключение, сначала сбросьте настройки WiFi.


# Инструкции по эксплуатации

## Включение/выключение

Чтобы включить робота, нажмите и удерживайте кнопку . Индикатор питания загорится, и робот перейдет в режим ожидания. Чтобы отключить робота и завершить цикл уборки, нажмите и удерживайте кнопку .

**Примечание.** Робота невозможно выключить, когда он заряжается.

## Начало уборки



Чтобы начать уборку, нажмите кнопку . Робот составит маршрут уборки на основании результатов сканирования комнаты. Комната будет разделена на зоны — сначала робот определит их границы, а затем заполнит их площадь, двигаясь зигзагом. Таким образом, робот будет последовательно выполнять уборку зон, что позволит эффективно навести порядок в доме.



## Примечания.

- Уборка не начнется, если уровень заряда аккумулятора слишком низок. Дайте роботу зарядиться, прежде чем он начнет уборку.
- Если на уборку какой-либо зоны понадобилось менее 10 минут, эта зона будет убрана дважды.
- Если во время уборки аккумулятор разрядится, робот автоматически вернется к док-станции. После подзарядки аккумулятора он продолжит уборку с той точки, где он прервал работу.
- Чтобы робот автоматически выполнил сухую уборку и вернулся на док-станцию, запустите робота с док-станции. Не перемещайте док-станцию в процессе уборки.

## Пауза

Нажмите любую кнопку, чтобы остановить робота во время работы. Чтобы возобновить уборку, нажмите кнопку . Нажмите кнопку , чтобы отправить робота на док-станцию и завершить текущую уборку.

**Примечание.** Если робот в состоянии паузы будет перемещен на док-станцию вручную, текущая уборка завершается.


## Спящий режим

Если робот находится в состоянии паузы более 10 минут, он переходит в спящий режим, и его индикатор питания будет мигать с интервалом в несколько секунд. Чтобы разбудить его, нажмите любую кнопку.

## Примечания.

- Робот не переходит в спящий режим, когда заряжается.
- Робот автоматически отключится, если он находится в спящем режиме более 12 часов.

## Зарядка

Автоматически: по завершении уборки робот автоматически вернется на док-станцию для подзарядки аккумулятора. Вручную: чтобы отправить робота на док-станцию, когда он находится в состоянии паузы, нажмите кнопку . Во время зарядки светодиодный индикатор питания пульсирует.

**Примечание.** Если робот не сможет найти док-станцию, он автоматически вернется в исходную точку. Поместите робота на док-станцию вручную для подзарядки аккумулятора.


## Ошибка

Если происходит ошибка во время выполнения уборки, индикатор питания мигает красным и звучит голосовое уведомление. Чтобы найти решение проблемы, см. раздел «Ошибки».

## Примечания.

- Если робот находится в состоянии ошибки более 10 минут, он автоматически переходит в спящий режим.
- Если робот в состоянии ошибки помещен на док-станцию, текущая уборка завершается.

## Точечная уборка

Чтобы начать точечную уборку, нажмите и удерживайте кнопку . Площадь уборки: квадрат со сторонами 1,5 м × 1,5 м, в центре которого находится робот.


**Примечание.** Выполнив точечную уборку, робот автоматически вернется в начальную точку и перейдет в режим ожидания.

## Сброс

Если робот не реагирует на нажатие кнопок или не выключается, выполните сброс системы. Нажмите кнопку «Сброс», после чего система робота будет сброшена автоматически.

**Примечание.** После выполнения сброса параметры WiFi и другие настройки вернутся к заводским значениям.


## Восстановление заводских настроек

Если после сброса системы робот не работает должным образом, включите его питание. Нажмите и удерживайте кнопку , одновременно нажмите кнопку «Сброс», пока не услышите голосовое уведомление «Восстановление заводских настроек». Настройки робота вернуться к заводским значениям.

## Режим «Не беспокоить»

Для режима «Не беспокоить» по умолчанию задан временной интервал с 22:00 до 08:00. Отключить режим «Не беспокоить» или задать для него другой временной интервал можно в приложении. Когда режим «Не беспокоить» активен, робот не будет автоматически возобновлять уборку, индикатор питания будет гореть не так ярко, и громкость голосовых уведомлений будет снижена.

## Наполнение водяного бака или очистка протирающей салфетки

Если необходимо долить воду или очистить протирающую салфетку, нажмите любую кнопку, чтобы остановить робота, и извлеките модуль влажной уборки. После доливания воды или очистки протирающей салфетки установите модуль влажной уборки на место и нажмите кнопку , чтобы продолжить.

## Функции приложения

### Карта уборки

- Управление несколькими картами
- Маршрут сухой и влажной уборки в реальном времени
- Зонирование карт
- Редактирование карт

### Настраиваемые режимы уборки

- Запланированная уборка
- Выборочная уборка комнат
- Уборка по зонам
- Запретные зоны и невидимые стены
- Настраиваемые режимы
- Глубокая очистка ковров

### Переключение режима уборки

- 4 уровня мощности всасывания

## Сведения о работе

- История уборок
- Уровень заряда
- Уход и обслуживание

## Дополнительные функции

- Обновление прошивки
- Регулировка громкости
- Режим «Не беспокоить»
- Поддержка голосовых ассистентов

**Примечание.** Функционал и оформление приложения могут незначительно отличаться из-за непрерывного развития и обновления приложения.

## Текущее обслуживание

### Основная щетка

\* Очищать раз в 2 недели, заменяя каждые 6–12 месяцев

#### C1-1 — Крышка основной щетки

#### C1-2 — Защелки

#### C1-3 — Основная щетка

#### C1-4 — Колпачки основной щетки

#### C1-5 — Подшипник основной щетки

C1-6 — Переверните робота и нажмите на защелки, чтобы снять крышку основной щетки.

C1-7 — Извлеките основную щетку, а затем снимите подшипник основной щетки.

C1-8 — Поверните колпачки основной щетки в положение «открыто», чтобы снять их.

**C1-9** — После удаления мусора и волос, наматывшихся на стороны основной щетки, нажмите на крышку основной щетки, чтобы зафиксировать ее в закрытом положении. Убедитесь, что крышка основной щетки установлена правильно. При правильной установке все четыре выступа должны быть скрыты.

#### Примечания.

- Основную щетку необходимо протереть влажной тканью и просушить вдали от прямых солнечных лучей.
- Запрещается использовать агрессивные моющие или дезинфицирующие средства для очистки основной щетки.

## **C2** Боковая щетка

\* Очищать ежемесячно, заменять каждые 3–6 месяцев

1. Открутите винт боковой щетки.
2. Извлеките и очистите боковую щетку. Установите щетку на место и затяните винт.

## **C3** Самоориентирующееся колесо

\* Производите очистку при необходимости

**C3-1** — Подденьте ось колеса с помощью инструмента (например, небольшой отвертки) и извлеките колесо.

**Примечание.** Кронштейн самоориентирующегося колеса несъемный.

**C3-2** — Промойте колесо и ось водой, чтобы удалить волосы и грязь. Просушите на воздухе и установите колесо на место, нажав на него.

## **C4** Основные колеса

\* Очищать ежемесячно

Протрите основные колеса мягкой сухой тканью.

## **C5** Контейнер для сбора пыли и моющийся фильтр

\* Очищать каждую неделю, фильтр менять каждые 6–12 месяцев.

**C5-1** — Откройте верхнюю крышку робота и извлеките контейнер для сбора пыли.

**C5-2** — Извлеките моющийся фильтр и опорожните контейнер для сбора пыли.

**C5-3** — Наполните контейнер для сбора пыли чистой водой. Осторожно встряхните контейнер для сбора пыли, а затем вылейте грязную воду.

**Примечание.** Чтобы избежать засорения, пользуйтесь только чистой водой без чистящих средств.

**C5-4** — Промойте моющийся фильтр несколько раз и постучите по нему, чтобы удалить как можно больше грязи.

**Примечание.** Чтобы избежать повреждений, не прикасайтесь к поверхностям фильтра руками, щетками или жесткими предметами.

**C5-5** — Просушите контейнер для сбора пыли и фильтр на воздухе и установите их на место.

## **C6** Датчики робота

\* Очищать ежемесячно

С помощью мягкой сухой ткани протрите все датчики, в том числе:

**C6-1** — Приводной маяк

**C6-2** — Датчик обнаружения стен

**C6-3** — Четыре датчика обнаружения уступов

## **C7** Протирачная салфетка

\* Очищать после каждого использования, заменять каждые 3–6 месяцев

**C7-1** — Извлеките протирачную салфетку из модуля для влажной уборки. Промойте протирачную салфетку и высушите ее на воздухе.

#### Примечания.

- По завершении уборки всегда снимайте протирачную салфетку, чтобы предотвратить отток загрязненной воды в бак чистой воды.
- Грязная протирачная салфетка снижает качество влажной уборки. Очистите ее перед использованием.

## **C8** Компоненты фильтра

\* Заменять каждые 1–3 месяца

**C8-1** — Паз крепления протирачной салфетки

1. Проведите пальцем по прорези и извлеките фильтры.

2. Вставьте новые компоненты фильтра и убедитесь, что они установлены надлежащим образом.

**Примечание.** Для обеспечения оптимальных результатов уборки заменяйте компоненты фильтра каждые 1–3 месяца. Частота замены зависит от качества воды и частоты использования робота.

## **C9** Зоны зарядных контактов

\* Очищать ежемесячно

Протрите зарядные контакты док-станции и робота мягкой сухой тканью.

## Аккумулятор

Робот оснащен высокоэффективным литий-ионным аккумулятором. Заряжайте робота во время повседневного использования, чтобы сохранить эксплуатационные характеристики аккумулятора.

**Примечание.** Если робот не будет использоваться в течение длительного времени, выключите его и заряжайте не реже, чем раз в три месяца, чтобы избежать повреждения аккумулятора из-за его чрезмерной разрядки.

## Основные характеристики

### Робот

Модель	Q400RR
Аккумулятор	Литий-ионный аккумулятор 14,4 В/5200 мАч
Масса	Около 3,2 кг
Номинальный вход	20 В ---, 1,2 А
Время зарядки	<6 ч

**Примечание.** Заводской № указан на этикетке с нижней стороны робота.

### Зарядная док-станция

Модель	CDZ11RR или CDZ12RR
Номинальная мощность	28 Вт
Номинальный вход	100–240 В ~
Номинальный выход	20 В ---, 1,2 А
Номинальная частота	50–60 Гц
Зарядка аккумулятора	Литий-ионный аккумулятор 14,4 В/5200 мАч

# Ошибки

Если происходит ошибка, когда робот выполняет уборку, индикатор питания быстро мигает красным светом и звучит голосовое уведомление. Информацию по поиску и устранению неисправностей, см. в след. таблице.

1. После устранения любой из следующих ошибок перенесите робота в другое место и заново начните цикл уборки.
2. В случае ошибок датчиков очистите датчик и повторите попытку.
3. Если температура аккумулятора не соответствует норме, дождитесь, пока она не станет соответствовать норме, прежде чем пользоваться изделием.

---

Ошибка 1: Заблокирована головка лидара или лазер. Убедитесь в отсутствии препятствий и повторите попытку.

---

Ошибка 2: Заклинило бампер. Очистите бампер и осторожно постучите по бамперу, чтобы освободить его.

---

Ошибка 3: Колеса не вращаются. Передвиньте робота и возобновите работу.

---

Ошибка 4: Ошибка датчиков обнаружения уступов. Очистите датчики обнаружения уступов, отодвиньте робота от места, где он может упасть, и возобновите работу.

---

Ошибка 5: Заклинило основную щетку. Очистите основную щетку и подшипники.

---

Ошибка 6: Заклинило боковую щетку. Снимите и очистите боковую щетку.

---

Ошибка 7: Заклинило колеса. Передвиньте робота и возобновите работу.

---

Ошибка 8: Робот застрял. Удалите препятствия вокруг робота.

---

Ошибка 9: Нет контейнера для пыли. Установите контейнер для пыли и фильтр.

---

Ошибка 12: Низкий заряд аккумулятора. Зарядите аккумулятор и повторите попытку.

---

---

Ошибка 13: Ошибка процесса зарядки. Очистите зарядные контакты и повторите попытку.

---

Ошибка 14: Ошибка аккумулятора.

---

Ошибка 16: Робот наклонен. Переместите на горизонтальную поверхность и возобновите работу.

---

Ошибка 17: Ошибка боковой щетки. Выполните сброс системы для робота.

---

Ошибка 18: Ошибка вентилятора. Выполните сброс системы для робота.

---

Ошибка 21: Нажат вертикальный бампер. Передвиньте робота и повторите попытку.

---

Ошибка 22: Ошибка приводного маяка док-станции. Очистите и повторите попытку.

---

Ошибка 23: Робот не возвращается на док-станцию. Очистите приводной маяк док-станции и повторите попытку.

---

Ошибка 26: Грязный датчик обнаружения стен. Очистите датчик обнаружения стен.

---

Фильтр засорен, или влажный фильтр. Очистите, просушите и повторите попытку.

---

Обнаружена запретная зона или невидимая стена. Переместите робота из этой зоны.

---

Внутренняя ошибка. Выполните сброс системы робота.

---

**Примечание.** Сброс системы может устранить некоторые проблемы.

Если после выполнения приведенных выше рекомендованных действий, указанных в таблице, проблема не устраняется, обратитесь по электронной почте в группу послепродажного обслуживания:  
Группа поддержки в США/странах за пределами Европы: support@roborock.com  
Группа поддержки в Европе: support@roborock-eu.com

## Часто задаваемые вопросы

Проблема	Решение
Не удается включить	<ul style="list-style-type: none"><li>• Низкий уровень заряда аккумулятора. Установите робота на док-станцию и зарядите его, прежде чем использовать.</li><li>• Температура аккумулятора слишком низкая или слишком высокая. Пользуйтесь роботом только в диапазоне температур от 4 до 40 °C.</li></ul>
Не удается зарядить	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если на док-станцию не поступает напряжение питания, убедитесь, что оба конца кабеля питания подключены надлежащим образом.</li><li>• Если контакт плохой, очистите зарядные контакты на док-станции и на роботе.</li><li>• Убедитесь, что индикатор на док-станции горит.</li></ul>
Медленная зарядка	<ul style="list-style-type: none"><li>• В целях увеличения срока службы аккумулятора робот автоматически уменьшает скорость зарядки при слишком высоких или низких температурах.</li><li>• Грязные зарядные контакты. Протрите их сухой тканью.</li></ul>
Не удается вернуться на док-станцию	<ul style="list-style-type: none"><li>• Слишком много препятствий вокруг док-станции. Переместите робота на открытое пространство.</li><li>• Робот находится слишком далеко от док-станции. Поместите его ближе и повторите попытку.</li></ul>
Поведение не соответствует норме	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перезапустите робота.</li></ul>
Шум во время уборки	<ul style="list-style-type: none"><li>• Возможно, заклинило основную щетку, боковую щетку или основное колесо. Выключите робота и очистите эти детали.</li><li>• Заклинило самоориентирующееся колесо. Извлеките его с помощью отвертки, чтобы очистить.</li></ul>
Неудовлетворительные результаты уборки и/или высыпание мусора	<ul style="list-style-type: none"><li>• Контейнер для пыли заполнен, его необходимо опорожнить.</li><li>• Фильтр засорен и нуждается в очистке.</li><li>• Основная щетка заблокирована и нуждается в очистке.</li></ul>
Не удается подключиться к WiFi	<ul style="list-style-type: none"><li>• WiFi отключен. Сбросьте настройки WiFi и повторите попытку.</li><li>• Слабый сигнал WiFi. Переместите робота в область с хорошим уровнем сигнала WiFi.</li><li>• Проблемы с соединением WiFi. Выполните сброс настроек WiFi, загрузите последнюю версию мобильного приложения и повторите попытку.</li><li>• Текущее устройство не поддерживается. Сведения о поддерживаемых моделях можно найти в приложении.</li><li>• Не удается подключиться к WiFi. Возможна ошибка в настройках маршрутизатора. Обратитесь в отдел обслуживания клиентов Roborock для поиска и устранения неисправностей.</li></ul>

## Часто задаваемые вопросы

Проблема	Решение
Не работает режим запланированных уборок	<ul style="list-style-type: none"><li>Низкий уровень заряда аккумулятора. Запланированная уборка может начаться, только когда уровень заряда аккумулятора превышает 20 %.</li></ul>
Всегда ли потребляется энергия, когда робот находится на док-станции?	<ul style="list-style-type: none"><li>Робот потребляет энергию, когда находится на док-станции, чтобы обеспечить работоспособность аккумулятора, однако потребление энергии при этом очень низкое.</li></ul>
Нужно ли заряжать робота 16 часов и более для трех первых сеансов уборки?	<ul style="list-style-type: none"><li>Нет. Литиевые аккумуляторы не обладают эффектом памяти. После того как робот заряжен полностью, его можно использовать в любой момент.</li></ul>
Нет или очень мало воды во время влажной уборки	<ul style="list-style-type: none"><li>Проверьте, есть ли вода в водяном баке; отрегулируйте расход воды; промойте салфетку; замените фильтр; ознакомьтесь с приведенными в руководстве инструкциями по правильной установке протирочной салфетки.</li></ul>
Слишком много воды во время влажной уборки	<ul style="list-style-type: none"><li>Убедитесь, что крышка водяного бака установлена надлежащим образом; отрегулируйте расход воды; убедитесь, что фильтр установлен надлежащим образом.</li></ul>
Уборка не возобновляется после подзарядки	<ul style="list-style-type: none"><li>Убедитесь, что робот не находится в режиме «Не беспокоить». В режиме «Не беспокоить» автоматическая подзарядка не выполняется. Если робота вручную поместили на док-станцию до момента автоматической подзарядки, он не сможет продолжить уборку.</li></ul>
Робот не может вернуться на док-станцию после точечной уборки или после того, как он был перемещен вручную	<ul style="list-style-type: none"><li>После точечной уборки или значительного изменения положения робот повторно сгенерирует карту. Если док-станция находится слишком далеко, робот, возможно, не сможет вернуться для подзарядки, и его необходимо будет поместить на зарядную док-станцию вручную.</li></ul>
Робот начал пропускать некоторые участки	<ul style="list-style-type: none"><li>Возможно, загрязнены датчики обнаружения стен или датчики обнаружения уступов. Протрите их мягкой сухой тканью.</li></ul>



## Технические характеристики WiFi

Сервис	Протокол	Частотный диапазон	Макс. вых. мощность
WiFi	802.11b/g/n	2400-2483,5 МГц	≤ 20 дБм

## Безопасность лазера

Используемый в этом продукте лазерный датчик расстояния соответствует стандартам для лазерных устройств класса 1 в IEC 60825-1:2014 и не будет генерировать опасное лазерное излучение.

## Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Надлежащая утилизация данного продукта. Эта маркировка означает, что на территории ЕС данный продукт запрещается выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья людей от неконтролируемого обращения с отходами, утилизируйте продукт ответственным образом, чтобы содействовать повторному рациональному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системами сбора и возврата или обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели этот продукт. Он может принять продукт для переработки безопасным для окружающей среды способом.



## Информация о гарантии

Срок действия гарантии зависит от законов страны, в которой был продан продукт, и обеспечение гарантийных обязательств является ответственностью продавца.

Гарантия распространяется только на дефекты материала или качество изготовления.

Гарантийный ремонт могут выполнять только уполномоченные сервисные центры. Когда предъявляется претензия по гарантийным обязательствам, необходимо предоставить оригинал чека, подтверждающего покупку (с датой покупки).

Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:

- Естественный износ.
- Неправильное использование, например чрезмерная нагрузка на устройство, применение неутвержденных принадлежностей, приложение силы.
- Повреждения, вызванные внешними воздействиями.
- Повреждения, вызванные несоблюдением положений руководства пользователя, например подключение к несоответствующему источнику питания или несоблюдение указаний по установке.
- Частично или полностью разобранные устройства.

## **Roborock Q7 робот шаңсорғыштың пайдаланушы нұсқаулығы**

Бұл өнімді пайдаланбас бұрын диаграммалары бар осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және болашақта қолдану үшін сақтап қойыңыз.

# **Қазақ**

## Мазмұны

- 20 Қауіпсіздіктуралыақпарат
- 21 Халықаралық таңбалардың түсіндірмесі
- 22 Өнім туралы жалпы ақпарат
- 22 Орнату
- 24 Қолданбаға қосылу
- 25 Пайдалану туралы нұсқаулар
- 26 Күнделікті техникалық қызмет көрсету
- 28 Негізгі параметрлер
- 28 Қателер және жиі кездесетін мәселелер
- 29 WEEE туралы ақпарат
- 29 Кепілдік туралы ақпарат

# Қауіпсіздік туралы ақпарат

## Шектеулер

- Батареяны қайта зарядтау үшін өніммен бірге берілген roborock CDZ11RR, CDZ12RR, AED03HRR немесе AED04HRR ажыратылмалы қуат блогын ғана қолданыңыз.
- Оны шатыр едені, ашық терраса немесе жиһаздардың үсті сияқты кедергісі жоқ биік беттерде қолданбаңыз.
- Өнімнің жұмысына кедергі жасамау және құнды заттарды зақымдап алмау үшін, тазаламас бұрын, жеңіл заттарды (мысалы, пластик қаптар), тез сынып қалатын заттарды (мысалы, вазалар) еденнен алып тастаңыз.
- Робот жұмыс істеп тұрса да, өшіп тұрса да, өнімнің үстіне ештеңе (оның ішінде балалар және үй жануарлары) қоймаңыз.
- Өнімді тұтанған заттарға (мысалы, темекі күлі) қолдануға болмайды.
- Қатты немесе өткір заттарды (мысалы, декорация қалдықтары, әйнек және шегелер) тазалау үшін өнімді пайдалануға болмайды.
- Өнімді тазаламас бұрын немесе оған техникалық қызмет көрсетпес бұрын, оны міндетті түрде өшіріп, қуат көзінен ажырату керек.
- Егер роботты ұзақ уақытқа қойып қоятын болсаңыз, оны толығымен зарядтап, өшіріңіз, содан кейін оны салқын әрі құрғақ жерге қойыңыз. Батарея толығымен отырып қалмауы үшін оны кемінде үш ай сайын зарядтап тұрыңыз.
- Балалар бұл құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру қажет.
- Бұл өнімді физикалық, сезу немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі төмен адамдарға (оның ішінде балалар) пайдалануға болмайды. Егер пайдаланатын болса, олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адам (СВ) қадағалап немесе құрылғыны қалай қолдану керектігі туралы нұсқау беріп тұруы керек.
- Бұл өнімді 8 жасқа толған балалар және физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті төмен немесе тәжірибесі мен білімі аз адамдар қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау алғанда және қадағаланғанда, сондай-ақ олар қандай қауіп-қатер бар екенін түсінген жағдайда ғана пайдалана алады. Балалар өніммен ойнамауы керек. Біреу қадағалап тұрмаса, балалар тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындамауы қажет (ЕО).
- Радиожилік экспозициясының талаптарына сай келу үшін, құрылғы жұмыс істеп тұрғанда, құрылғы мен адамдардың арасындағы қашықтық 20 см немесе одан да көп болуы керек. Талаптарға сай келу үшін бұдан жақын қашықтықта жұмыс істемеген жөн.
- Бұл трансмиттер үшін қолданылатын антенна басқа антеннамен немесе трансмиттермен бір жерге қойылмауы керек.
- Бұл өнім тек ғимараттағы еденді тазалауға ғана арналған, оны далада (мысалы, бір жағы ашық террасада), жерден басқа қандай да бір бетте (мысалы, диванда) немесе коммерциялық немесе өнеркәсіптік ортада қолдануға болмайды.
- Өнімді температурасы -15°C (5°F) және 50°C (122°F) аралығындағы және ылғалдылығы 10% және 50% аралығындағы ортада сақтаңыз.
- Өнімді температурасы 4°C (39°F) және 40°C (104°F) аралығындағы және ылғалдылығы 0% және 80% аралығындағы ортада пайдаланыңыз.
- Өнімді пайдаланбас бұрын, жердегі сымдарды алып тастаңыз немесе оны шетке жинап қойыңыз, әйтпесе шаңсорғыш оларды тартып әкетуі мүмкін.
- Шашты, киімнің бос бөліктерін, саусақтарды және дененің барлық мүшелерін саңылаулардан және қозғалып тұрған бөліктерден алшақ ұстаңыз.
- Өнімді түгі биік кілемдерде пайдаланбаңыз (түсі қараңғы кілемдерде өнімнің жұмыс істеуін көрсеткіштері төмендеуі мүмкін).
- Өнімді тік бамперінен, жоғарғы қақпағынан немесе бамперінен ұстап көтеруге болмайды.
- Өнімді тазалау үшін дымқыл шүберек немесе сұйықтықтар қолданбаңыз.

# Қауіпсіздіктуралыақпарат

## ЕСКЕРТУ

### Батарея және зарядтау

- Қайта зарядталмайтын батареяларды зарядтауға болмайды.
- Бұл өнімнің батареяларын білікті мамандар ғана ауыстыра алады.
- Батареяны немесе док станцияны бөлшектеуге, жөндеуге немесе оларға өзгеріс енгізуге болмайды.
- Зарядтауға арналған док станцияны жылу көзінен (мысалы, радиаторлардан) алыс ұстаңыз.
- Зарядтау контактілерін дымқыл шүберекпен немесе дымқыл қолдармен сүртпеңіз.
- Егер қуат сымы зақымдалған болса, оны пайдаланбаңыз. Қауіпті жағдайдың алдын алу үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе сол дәрежедегі білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Жөнелтпес бұрын, өнімнің қуатын өшіріңіз.
- Өз қаптамасына салып қойған жөн.

## Халықаралық таңбалардың түсіндірмесі

-- – АЙНЫМАЛЫ ТОК таңбасы [IEC 60417-5032 (2009-02) таңбасы]

--- – ТҰРАҚТЫ ТОК таңбасы [IEC 60417-5031 (2009-02) таңбасы]

## **A** Өнім туралы жалпы ақпарат

### **A1** Робот (төбесінен қарағандағы көрініс)



#### Қуат/тазалу

- Роботты қосу/өшіру үшін басып тұрыңыз
- Тазалауды бастау үшін басыңыз

#### Қуат индикаторы

- Ақ: Батарея зарядының деңгейі  $\geq 20\%$
- Қызыл: Батарея зарядының деңгейі  $< 20\%$
- Жыпылықтау: Зарядталуда немесе іске қосылуда
- Қызыл шамның жыпылықтауы: Қате



#### – Док станцияда зарядтау/нүктелі тазалау

- Док станцияға қайту үшін басыңыз
- Нүктелі тазалау процесін бастау үшін басып, ұстап тұрыңыз

**Ескертпе:** Тазалау немесе док станцияға қайту кезінде роботты тоқтату үшін кез келген түймені басыңыз.

A1-1 – Бампер

A1-2 – LiDAR датчигі

A1-3 – Қақпақ ашқыш

A1-4 – Док станция локаторы

### **A2** Робот (астынан қарағандағы көрініс)

A2-1 – Қабырға датчигі

A2-2 – Көтеріңкі жер датчиктері

A2-3 – Барлық бағытта жүретін дөңгелектер

A2-4 – Зарядтау контактілері

A2-5 – Бүйір щетка

A2-6 – Негізгі дөңгелек

A2-7 – Негізгі щетка

A2-8 – Негізгі щетка қақпағының ысырмалары

### **A3** Робот (жоғарғы қақпағы ашық)

A3-1 – WiFi индикаторының шамы

- Өшіру: WiFi өшірілген
- Баяу жыпылықтап тұр: Қосылғаны күтілуде
- Жылдам жыпылықтап тұр: Қосылуда
- Жанып тұр: Қосылған

A3-2 – Бастапқы күйге қайтару түймесі

A3-3 – Ауа шығатын саңылау

### **A4** Шаң себеті

A4-1 – Шаң жинағыш себеттің ысырмасы

A4-2 – Жууға болатын сүзгі

### **A5** Зарядтайтын док станция

A5-1 – Қуат индикаторы

A5-2 – Орын индикаторы

A5-3 – Зарядтау контактілері

A5-4 – Қуат порты

A5-5 – Электрод щеткалары

### **A6** Қуат кабелі

### **A7** Реттелмелі су ыдысы

A7-1 – Су ыдысының тығыны

A7-2 – Сүзгі құрамдастары

A7-3 – Су ыдысы

A7-4 – Су ыдысының ысырмасы

A7-5 – Ағынды басқару

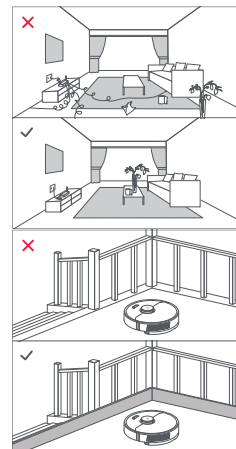
### **A8** Еден жуғыш шүберек

A8-1 – Еден жуғыш шүберек

A8-2 – Ілмек және құлақты төсемелер

### **A9** Ылғалға төзімді төсеніш

## **B** Орнату Маңызды ақпарат



1. Жердегі кабельдер мен бос жатқан заттарды тазалаңыз, сонымен қатар ілініп қалу, кептеліп қалу немесе роботтың соғып кету жағдайларына байланысты орын алатын жарақат пен зақымның алдын алу үшін әрең тұрған, тез сынатын, құнды немесе қауіпті заттарды басқа жерге қойыңыз.

2. Бұл роботты биік жерде пайдаланғанда, абайсызда құлап кетпеуі үшін физикалық кедергі жасап қойыңыз, әйтпесе дене жарақатына немесе мүлктің зақымдалуына себеп болуы мүмкін.

**Ескертпе:** роботты алғаш пайдаланғанда, оның тазалаған жолын түгелдей қадағалап отырыңыз және қандай қиындықтарға тап болатынын көріңіз. Робот болашақта өз бетінше тазалай беретін болады.

## **B1** Док станцияны орналастырыңыз

Док станцияны тегіс жерге арқасын қабырғаға тақап қойыңыз. Оны қуат көзіне қосыңыз.

**V1-1 0,5 м-ден (1,6 фут) жоғары**

**V1-2 1,5 м-ден (4,9 фут) жоғары**

**Ескертпелер:**

- Док станцияның екі жағында кемінде 0,5 м (1,6 фут) және алдында 1,5 м (4,9 фут) орын болуы керек.
- Егер қуат кабелі жерге тігінен салбырап тұратын болса, оған робот тиеп кетіп, док станцияны жылжыту немесе ажыратуы мүмкін.
- Док станция электр желісіне қосылып тұрғанда, док станция индикаторы қосылады, ал робот зарядталып тұрғанда, өшіп тұрады.

- Док станцияны тікелей күн сәулесінен және док станция орнының индикаторын бөгейтін кез келген нәрседен сақтаңыз, әйтпесе робот док станцияға қайтпай қалуы мүмкін.
- Мобильдік қолданба жақсы жұмыс істеуі үшін док станцияны WiFi сигналы жақсы ұстайтын жерге орналастырыңыз.

## **B2** Док станцияны бекітіңіз

Док станцияны орнату үшін тегіс еденді таңдап, оны құрғақ шүберекпен сүртіңіз. Содан кейін док станцияны таңдалған еденге қабырғаға тіреп қойыңыз. Док станцияны еденге бекіту үшін екі жақты скотчты пайдаланыңыз.

### **B2-1 – екі жақты скотч**

**Ескертпелер:**

- Зарядтайтын док станцияны еденге бекіту үшін екі жақты скотчты пайдаланған дұрыс.
- Қажет болса, екі жақты скотчты желімі қалып қалмайтындай ақырын алып тастаңыз.


## **B3** Ылғалға төзімді төсенішті бекітіңіз

Док станция бекітілгеннен кейін ылғалға төзімді төсеніш орналастырылатын бетті сүрту үшін құрғақ шүберекті пайдаланыңыз. Ылғалға төзімді төсеніштің астындағы екі жақты скотчты жырттып, алыңыз да, төсенішті еденге жабыстырыңыз.

**Ескертпелер:**

- Ылғалға төзімді төсенішті тек ағаштан жасалған едендерге қойыңыз.
- Ылғалға төзімді төсеніш тегіс беттерге жақсы бекітіледі.

## **B4** Қосу және зарядтау

Роботты қосу үшін  түймесін басып тұрыңыз. Қуат шамы тұрақты болғанша күтіңіз, содан кейін роботты зарядтау үшін док станцияға қойыңыз. Роботқа жұмыс өнімділігі жоғары литий ионды зарядталатын батареялар жинағы орнатылған. Қалыпты жұмыс барысында батарея жұмысын сақтау үшін робот әрдайым зарядталып тұруы керек.

**Ескертпе:** Батарея заряды төмендегенде, робот қосылуы мүмкін. Ондай жағдайда роботты док станцияға қойып, зарядтаңыз.

## **B5** Еден жуу модулін пайдалану

### **B5-1 – Су ағынын реттеңіз**

Су ағынын арттыру үшін қосқышты төмен сырғытыңыз және су ағынын азайту үшін жоғары сырғытыңыз.

### **B5-2 – Су ыдысын толтырыңыз**

Су ыдысын тығынын алыңыз, ыдыстың ішіне су құйыңыз және мықтап жабыңыз.

### **B5-3 – Еден жуғыш шүберекті орнатыңыз**

Швабра шүберегін сулап, су тамшылап тұрмайтындай сығыңыз. Оны тіркеме слоты бойымен астына салыңыз да, орнына нықтап орнатыңыз.

## **B5-4 – Еден жуу модулін орнатыңыз**

Көрсеткімен көрсетілгендей еден жуу модулін роботтың артқы жақ бойымен сырғытыңыз. Сырт еткен дыбыс оның орнына түскенін білдіреді.

### **Ескертпелер:**

- Алғаш рет пайдаланғанда шамадан тыс көп кір жиналып қалмауы үшін еденді жумас бұрын, кемінде үш рет шаңсорғышпен тазалау керек.
- Егер кілемдер бар болса, роботтың олардың үстінен өтуіне жол бермеу үшін «Қолдануға тыйым салынған аймақтар» немесе «Көрінбейтін қабырға» сызыңыз немесе оларды орап тастаңыз.
- Су ыдысының коррозиясының алдын алу үшін тазалау сұйықтығын немесе дезинфекциялау құралдарын пайдаланбаңыз.
- Су ағынын және тазалау өнімділігін қамтамасыз ету үшін еден жуғыш шүберекті 60 минут сүрткеннен кейін тазалау керек.

## **B6 Еден жуу модулін алып тастаңыз**

Тазалап болған соң робот док станцияға қайта оралғанда, екі жағындағы ысырмасын басыңыз және еден жуу бекітпесін артқа қарай сырғытып шығарыңыз.

### **Ескертпелер:**

- Әр пайдаланғаннан кейін еден жуғыш шүберегін жуыңыз, қолданылмаған судың ыдысын жүйелі түрде босатып тұрыңыз.
- Еден жумайтын уақытта еден жуғыш бекітпесін алып тастаңыз.

## **Қолданбаға қосылу**

Робот Roborock және Mi Home қолданбаларымен жұмыс істейді. Қажеттілігіңізге сай келетінін таңдаңыз.

### **1 Қолданбаны жүктеп алу**

1-опция: Қолданбаны жүктеп алу және орнату үшін App Store немесе Google Play дүкенінен «Roborock» деп іздеңіз немесе QR кодын сканерлеңіз.





2-опция: Қолданбаны жүктеп алу және орнату үшін App Store немесе Google Play дүкенінен «Mi Home» деп іздеңіз немесе QR кодын сканерлеңіз.



## **2 Wi-Fi желісін бастапқы күйге қайтару**

1. Жоғарғы қақпақты ашыңыз және Wi-Fi индикаторын тауып алыңыз.

2. «Wi-Fi бастапқы күйге қайтарылуда» дауыстық ескертпесі шыққанға дейін,  және  түймелерін басып тұрыңыз. Wi-Fi индикаторы баяу жыпылықтап тұрғанда, бастапқы күйге қайтару процесі аяқталғанын білдіреді. Содан кейін робот қосылымды күтеді.

**Ескертпе:** Маршрутизатор конфигурациясына байланысты роботқа қосыла алмасаңыз, құпиясөзіңізді ұмытып қалсаңыз немесе басқа да себептер болса, Wi-Fi желісін бастапқы күйге қайтарып, роботты жаңа құрылғы ретінде қосыңыз.

### **3 Құрылғы қосу**

Roborock қолданбасын ашыңыз, «Search for device» (Құрылғыны іздеу) түймесін басыңыз немесе Mi Home қолданбасын ашыңыз, жоғарғы оң жақ бұрыштағы «+» белгішесін басып, қолданбадағы нұсқаулар бойынша құрылғыны қосыңыз.



### **Ескертпелер:**

- Қолданбаның жаңа нұсқаларына байланысты нақты процесс өзгешеленуі мүмкін. Қолданбада көрсетілген нұсқауларды орындаңыз.
- Тек 2,4 ГГц Wi-Fi желісіне қолдау көрсетіледі.
- Робот желіге 1 сағаттан артық қосыла алмаса, Wi-Fi автоматты түрде өшіп қалады. Қайта қосқыңыз келсе, алдымен Wi-Fi желісін бастапқы күйге қайтарыңыз.




# Пайдалану туралы нұсқаулар

## Қосу/Өшіру

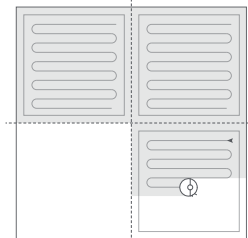
Роботты қосу үшін  түймесін басып тұрыңыз. Қуат индикаторы жанады және робот күту режиміне кіреді. Роботты өшіру үшін  түймесін басып тұрыңыз және тазалау циклін аяқтаңыз.

**Ескертпе:** Зарядталып жатқанда роботты өшіру мүмкін емес.

## Тазалауды бастау

Тазалауды бастау үшін  түймесін басыңыз. Робот бөлмені қалай сканерлегеніне байланысты тазалау бағытын жоспарлайды. Ол бөлмегі аймақтарға бөліп, алдымен аймақтың жиектерімен өтіп шығады, содан кейін сол аймақты зигзаг бойынша тазалайды. Осылайша робот барлық аймақты бір-бірден тазалап шығып, үйді толығымен тазалайды.

1-аймақ – Тазаланды, 2-аймақ – Тазаланды





4-аймақ – Келесі аймақ

3-аймақ – Орындалуда

### Ескертпелер:

- Батарея заряды өте төмен болса, тазалау процесі басталмайды. Тазалау процесін бастамас бұрын, роботты зарядтап алыңыз.
- Егер тазалау процесі 10 минутқа жетпей аяқталса, аймақ екі рет тазаланады.
- Тазалау барысында батарея қуаты азайып қалса, робот док станцияға автоматты түрде қайтады. Зарядталғаннан кейін робот тоқтаған жерінен әрі қарай жалғастырады.
- Роботтың автоматты түрде шаң сорып, док станцияға қайтуы үшін, роботты док станциядан іске қосыңыз. Тазалау кезінде док станцияны жылжытпаңыз.

## Кідірту

Жұмыс істеп тұрғанда роботты тоқтату үшін кез келген түймені басыңыз. Тазалауды жалғастыру үшін  түймесін басыңыз. Роботты қайта док станцияға қайтарып, ағымдағы тазалауды аяқтау үшін  түймесін басыңыз.

**Ескертпе:** Тоқтап тұрған роботты док станцияға қолмен апарсаңыз, ол тазалау процесін аяқтайды.

## Ұйқы режимі


Егер робот 10 минуттан артық жұмыс істемей тұрса, ол ұйқы режиміне кіреді және қуат индикаторы бірнеше секундта бір рет жыпылықтап тұрады. Ұйқы режимінен шығару үшін кез келген түймені басыңыз.

### Ескертпелер:

- Робот зарядталып жатқанда, ұйқы режиміне кірмейді.
- Робот ұйқы режимінде 12 сағаттан артық қалып кетсе, автоматты түрде өшіп қалады.

## Зарядтау

Автоматты түрде: Тазалау процесінен кейін робот автоматты түрде док станцияға қайтып, зарядталады.

Қолмен: Роботты қайта док станцияға жіберу үшін кідірту режимінде  түймесін басыңыз.

Қуат индикаторының шамы зарядталу кезінде жыпылықтайды.

**Ескертпе:** Егер робот док станцияны таба алмай қалса, ол автоматты түрде бастапқы орнына қайтады. Зарядтау үшін роботты док станцияға қолмен қойыңыз.


## Қате

Робот тазалап жатқанда қате пайда болса, қуат индикаторы қызыл түсте жыпылықтайды және дауыстық ескерту шығады. Шешімдерді «Қателер» бөлімінен таба аласыз.

### Ескертпелер:

- Қате шыққан күйде 10 минуттан артық тұрып қалса, робот автоматты түрде ұйқы режиміне кіреді.
- Қатесі шығып тұрған роботты зарядтау док станциясына қойсаңыз, орындалып жатқан тазалау процесі аяқталады.

## Нүктелі тазалау

Нүктелі тазалау процесін бастау үшін  түймесін басып, ұстап тұрыңыз. Тазалау ауқымы: Робот өзінің айналасындағы 1,5 м (4,9 фут) x 1,5 м (4,9 фут) болатын квадраттық аймақты тазалайды.


**Ескертпе:** Нүктелі тазалаудан кейін робот автоматты түрде бастапқы нүктеге қайтады және Күту режиміне кіреді.

## Бастапқы күйге қайтару

Түймелер басылған кезде, робот жауап бермесе немесе өшпейтін болса, жүйені бастапқы күйге қайтарыңыз. Reset (Бастапқы күйге қайтару) түймесін басыңыз, роботтың әдепкі параметрі автоматты түрде қайтарылады.

**Ескертпе:** Бастапқы күйге қайтару аяқталғанда, WiFi және басқа параметрлер зауыттық мәнге қайтарылады.


## Зауыттық параметрлерге қайтару

Жүйені бастапқы күйге қайтарған соң да робот дұрыс істемей тұрса, оны қосыңыз. «Restoring factory settings» (Зауыттық параметрлер қайтарылуда) дауыстық ескертпесі естілгенге дейін,  түймесін басып тұрып, Reset (Бастапқы күйге қайтару) түймесін басыңыз. Содан кейін робот зауыттық параметрлерге қайтарылады.

## Мазаламау (DND) режимі

Әдепкі Мазаламау (DND) уақыты – 22:00–08:00 аралығы. Қолданбаның көмегімен DND режимін өшіре немесе DND кезеңін өзгерте аласыз. DND режимі қосылғанда, робот автоматты түрде тазалау процесін жалғастырады, қуат индикаторы өшеді және дауыстық ескертпелер ақырын шығады.

## Су ыдысын толтыру немесе еден жуғыш шүберекті жуу

Су қосу және еден жуғыш шүберекті тазалау үшін кез келген түймені басып, роботты тоқтатыңыз да, еден жуғыш модульді шығарып алыңыз. Суды құйып, еден жуғыш шүберекті тазалағаннан кейін еден жуғыш модульді қайта орнатыңыз және жұмысты жалғастыру үшін  түймесін басыңыз.

## Қолданба функциялары

### Тазалау картасы

- Бірнеше картаны басқару
- Нақты уақытта шаң сору және еден жуу бағыты
- Картаны аймақтарға бөлу
- Картаны өңдеу

### Реттелмелі тазалау режимдері

- Жоспарлы тазалау
- Бөлмені таңдап тазалау
- Аймақтық тазалау
- Тыйым салынған аймақ немесе көрінбейтін қабырға
- Реттелмелі режимдер
- Кілемді қарқынды тазалау

### Тазалау режимін ауыстыру

- 4 деңгейлі сору қуаты

### Робот туралы ақпарат

- Тазалау тарихы
- Батарея зарядының деңгейі
- Күтім және техникалық қызмет көрсету

## Басқа функциялар

- Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту
- Дыбыс қаттылығын реттеу
- Мазаламау (DND) режимі
- Дауыстық көмекші

**Ескертпе:** Қолданба үздіксіз жетілдіріліп, жаңарып отыратындықтан, қолданбаның функциялары мен бөлшектері аздап өзгешеленуі мүмкін.

## Күнделікті техникалық қызмет көрсету

### Негізгі щетка

\* 2 апта сайын тазалаңыз және 6-12 ай сайын ауыстырыңыз.

**C1-1** – Негізгі щетка қақпағы

**C1-2** – Ысырмалар

**C1-3** – Негізгі щетка

**C1-4** – Негізгі щетка қақпақтары

**C1-5** – Негізгі щетка мойынтірегі

**C1-6** – Роботты аударып, ысырмаларын басыңыз да, негізгі щетка қақпағын шығарыңыз.

**C1-7** – Негізгі щетканы тартып шығарыңыз және негізгі щетка мойынтірегін алыңыз.

**C1-8** – Қақпақтарын шығару үшін негізгі щетка қақпағының құлпын ашу бағытында бұраңыз.

**C1-9** – Негізгі щетканың екі ұшында оралып қалған шашты немесе кірді тазалағаннан кейін негізгі щетка

қақпағын басып, орнына бекітіңіз. Негізгі щетканың қақпағы дұрыс бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Дұрыс орнатылса, барлық төрт қойынды жасырылуы тиіс.

**Ескертпелер:**

- Негізгі щетканы дымқыл шүберекпен сүртіп шығып, тікелей күн сәулесі түспейтін жерде құрғату керек.
- Негізгі щетканы тазалау үшін тазалау сұйықтығын немесе зарарсыздандырығышты пайдалануға болмайды.

## **C2** Бүйір щетка

\* Ай сайын тазалаңыз және 3-6 ай сайын ауыстырыңыз

1. Бүйір щетка бұрандасын бұрап шығарыңыз.
2. Бүйір щетканы алыңыз және тазалаңыз. Щетканы қайта орнатыңыз және бұрандаларды қатайтыңыз.

## **C3** Барлық бағытта жүретін дөңгелек

\* Қажетінше тазалаңыз

**C3-1** – Кішкентай бұрауыш сияқты құралды пайдаланып, білікті іліп алыңыз немесе дөңгелекті шығарып алыңыз.

**Ескертпе:** Барлық бағытта жүретін дөңгелек кронштейні алынбайды.

**C3-2** – Оралып қалған шашты және кірді кетіру үшін дөңгелек пен білікті сумен шайыңыз. Сыртта кептіріп, қайта орнатыңыз да, дөңгелек пен білікті орнына басып қойыңыз.

## **C4** Негізгі дөңгелектер

\* Ай сайын тазалаңыз

Негізгі дөңгелектерді жұмсақ, құрғақ шүберекпен тазалаңыз.

## **C5** Шаң жинағыш себет және жууға болатын сүзгі

\* Апта сайын тазалап, сүзгіні 6-12 ай сайын ауыстыру керек

**C5-1** – Роботтың жоғарғы қақпағын ашып, шаң себетін шығарып алыңыз.

**C5-2** – Жууға болатын сүзгі мен бос шаң жинағыш себетті алып тастаңыз.

**C5-3** – Шаң жинағыш себетті таза сумен толтырыңыз. Шаң себетін ақырын шайқаңыз, содан кейін кір суды төгіп тастаңыз.

**Ескертпе:** Бітеліп қалмауы үшін, тазалау сұйықтығы қосылмаған таза су ғана қолданыңыз.

**C5-4** – Сүзгіні қайта-қайта шайыңыз және оны ұрғылап ішіндегі кірді барынша кетіріңіз.

**Ескертпе:** Зақымдап алмау үшін сүзгінің бетіне қолыңызды, щетка немесе қатты заттар тигізбеңіз.

**C5-5** – Шаң жинағыш себет пен жууға болатын сүзгіні кептіріңіз.

## **C6** Робот сенсорлары

\* Ай сайын тазалаңыз

Барлық датчикті сүрту үшін жұмсақ, құрғақ шүберекті пайдаланыңыз, соның ішінде:

**C6-1** – Док станция локаторы

**C6-2** – Қабырға датчигі

**C6-3** – Төрт көтеріңкі жер датчигі

## **C7** Еден жуғыш шүберек

\* Пайдаланған сайын тазалаңыз және 3-6 ай сайын ауыстырыңыз

**C7-1** – Еден жуғыш шүберегін еден жуу модулінен алып тастаңыз. Еден жуғыш шүберекті жуып, кептіріңіз.

**Ескертпелер:**

- Тазалап болғаннан кейін лас судың таза су ыдысына қайта ағып кетуіне жол бермеу үшін әрқашан еден жуғыш шүберекті алыңыз.
- Кір еден жуғыш шүберек жуу өнімділігін төмендетеді. Оны пайдаланбас бұрын тазалаңыз.

## **C8** Сүзгі құрамдастары

\* Оларды әр 1-3 ай сайын ауыстырыңыз

**C8-1** – Еден жуғышты бекітетін слот

1. Әрбір сүзгіні алып тастау үшін саусағыңызды ойықтың бойымен жылжытыңыз.

2. Жаңа сүзгі құрамдастарын салыңыз да, олардың дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.

**Ескертпе:** Тазалау өнімділігін қалтамасыз ету үшін судың сапасына және роботты қаншалықты жиі пайдаланатыныңызға байланысты сүзгі құрамдастарын әр 1-3 ай сайын ауыстырыңыз.

## **C9** Зарядтау контактілері аймақтары

\* Ай сайын тазалаңыз

Док станция мен роботтың зарядтау контактілерін жұмсақ, құрғақ шүберекпен тазалаңыз.

## Батарея

Роботқа жұмыс өнімділігі жоғары литий ионды зарядталатын батареялар жинағы орнатылған. Қалыпты жұмыс барысында батарея жұмысын сақтау үшін робот әрдайым зарядталып тұруы керек.

**Ескертпе:** Егер роботты ұзақ уақыт пайдаланбайтын болсаңыз, оны өшіріп қойыңыз және кемінде үш ай сайын зарядтап тұрыңыз, сонда батареяға зақым келмейді.

## Негізгі параметрлер

### Робот

Үлгісі	Q400RR
Батарея	14,4 В/5200 мА/сағ литий ионды батарея
Салмағы	Шамамен 3,2 кг
Номиналды кіріс	20 В~: 1,2 А
Зарядтау уақыты	< 6 сағат

**Ескертпе:** Сериялық нөмірі роботтың астындағы жапсырмада жазылған.

### Зарядтайтын док станция

Үлгісі	CDZ11RR немесе CDZ12RR
Номиналды қуат	28 Вт
Номиналды кіріс	100-240 В~
Номиналды шығыс кернеу	20 В~: 1,2 А
Номиналды жиілік	50-60 Гц
Зарядтау батареясы	14,4 В/5200 мА/сағ литий ионды батарея

## Қателер және жиі кездесетін мәселелер

Қателер мен жалпы қойылатын сұрақтардың ағылшын және қазақ тіліндегі нұсқаларын көру үшін төмендегі QR кодынсканерлеңіз.



Жоғарыда көрсетілген ұсыныстарды қолданған соң да мәселе шешілмесе, тұтынушыларға қызмет көрсету ұжымына хат жолдаңыз:  
АҚШ/Еуропадан тыс елдер бойынша қолдау көрсету: [support@roborock.com](mailto:support@roborock.com)  
Еуропа бойынша қолдау көрсету: [support@roborock.eu.com](mailto:support@roborock.eu.com)

## Wi-Fi техникалық сипаттамалары

Сервис	Протокол	Жиілік ауқымы	Макс. шығыс қуаты
WiFi	802.11b/g/n	2400-2483,5 МГц	≤ 20 дБм

## Лазер қауіпсіздігі

Бұл өнімнің лазерлік арақашықтық датчигі IEC 60825-1:2014 стандартындағы 1-ші сыныптағы лазерлік өнім стандарттарына сәйкес келеді және қауіпті лазерлік сәуле шығармайды.

## WEEE туралы ақпарат

Осы өнімді қоқысқа дұрыс лақтыру. Бұл белгі осы өнімді бүкіл ЕО аумағында басқа тұрмыстық қоқыстармен бірге лақтырмау керек екенін білдіреді. Басқарылмайтын қоқысты лақтырудан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына ықтимал зиянды болдырмау үшін материалдық ресурстардың экологияға қауіпсіз қайта пайдаланылуын ынталандыру үшін оны жауапкершілікпен қайта өңдеуге тапсырыңыз. Пайдаланылған құрылғыңызды қайтару үшін қайтару және жинау жүйелерін пайдаланыңыз немесе өнімді сатып алған дүкенге хабарласыңыз. Олар бұл өнімді экологиялық қауіпсіз қайта өңдеуге апара алады.



## Кепілдік туралы ақпарат

Кепілдік кезеңі өнім сатылған елдің заңдарына байланысты және кепілдік сатушының жауапкершілігі болып табылады.

Бұл кепілдік тек материалдар немесе өндіріс ақауларын ғана қамтиды.

Кепілдік бойынша жөндеу жұмыстарын тек өкілетті сервистік орталық орындауы керек. Кепілдік бойынша талап еткенде, түпнұсқалық сатып алу түбіртегін (сатып алу күні бар) жіберу керек.

Мына жағдайлар кепілдікке жатпайды:

Қалыпты тозу.

Дұрыс пайдаланбау, мысалы, құрылғыны тым жүктеп жіберу, мақұлданбаған қосалқы құралдарды пайдалану, күш түсіру.

Сыртқы әсерлерден туындаған зақым.

Пайдаланушы нұсқаулығын сақтамау, мысалы, сәйкес келмейтін қуат желісіне қосу немесе орнату нұсқауларын сақтамау салдарынан болатын зақым.

Ішінара немесе толығымен бөлшектелген құрылғылар.

# **Roborock Q7 Robotic Vacuum Cleaner User Manual**

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.

## **English**

## Contents

32	Safety Information
33	International Symbols Explanation
34	Product Overview
34	Installation
36	Connecting to the App
36	Instructions for Use
38	Routine Maintenance
39	Basic Parameters
39	Errors and Common Issues
40	EU Declaration of Conformity
41	WEEE Information
41	Warranty Information

# Safety Information

## Restrictions

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit roborock CDZ11RR, CDZ12RR, AED03HRR or AED04HRR provided with this product.
- Do not use this product on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft, an open-ended terrace, or on top of furniture.
- To prevent blocking the product and to avoid damage to valuables, remove lightweight items (such as plastic bags) and fragile objects (such as vases) from the floor before cleaning.
- Do not place any object (including children and pets) on the product, whether it is in operation or not.
- Do not use the product on burning objects (such as cigarette butts).
- Do not use the product to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass and nails).
- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- If placing the robot into storage, charge it fully and turn it off before placing it in a cool dry place. Recharge it at least every three months to prevent the battery over discharging.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety (CB).
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (EU).
- To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.
- The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.
- This product is designed for indoor floor cleaning only, do not use it outdoors (such as on an open-ended terrace), on any surface other than the ground (such as a sofa), or in any commercial or industrial environment.
- Store the product in an environment where the ambient temperature ranges from -15°C (5°F) to 50°C (122°F) and the humidity ranges from 10% to 50%.
- Use the product in an environment where the ambient temperature ranges from 4°C (39°F) to 40°C (104°F) and the humidity ranges from 0% to 80%.
- Before using the product, move wires off the ground or place them to the side to prevent them being pulled on by the cleaner.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.
- Do not use the product on high pile carpets (product effectiveness may also be reduced on dark carpets).
- Do not carry the product using the vertical bumper, upper cover or bumper.
- Do not use wet cloth or liquids for cleaning the product.



# Safety Information

## WARNING

### Battery and Charging

- Do not charge non-rechargeable batteries.
- This product contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Do not dismantle, repair or modify the battery or charging dock.
- Keep the charging dock away from heat (such as radiators).
- Do not wipe the charging contacts with wet cloth or wet hands.
- If the power cord is damaged, stop using it immediately. It must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- Make sure the product is powered off before shipment.
- Use of the original packaging is advised.

## International Symbols Explanation

~ – ALTERNATING CURRENT symbol [symbol IEC 60417-5032 (2009-02)]

≡ – DIRECT CURRENT symbol [symbol IEC 60417-5031 (2009-02)]

## A Product Overview

### A1 Robot (Top View)



#### Power/Clean

- Press and hold to turn the robot on or off
- Press to start cleaning

#### Power Indicator

- White: Battery level  $\geq$  20%
- Red: Battery level < 20%
- Pulsing: Charging or starting up
- Flashing red: Error



#### Docking/Spot Cleaning

- Press to return to dock
- Press and hold to start spot cleaning

**Note:** Press any button to stop the robot during cleaning or docking.

#### A1-1—Bumper

#### A1-2—LiDAR Sensor

#### A1-3—Cover Opener

#### A1-4—Dock Locator

### A2 Robot (Bottom View)

#### A2-1—Wall Sensor

#### A2-2—Cliff Sensors

#### A2-3—Omni-Directional Wheel

#### A2-4—Charging Contacts

#### A2-5—Side Brush

#### A2-6—Main Wheel

#### A2-7—Main Brush

#### A2-8—Main Brush Cover Latches

### A3 Robot (Upper Cover Open)

#### A3-1—WiFi Indicator Light

- Off: WiFi disabled
- Flashing slowly: Waiting for connection
- Flashing quickly: Connecting
- Steady: Connected

#### A3-2—Reset Button

#### A3-3—Air Outlet

### A4 Dustbin

#### A4-1—Dustbin Latch

#### A4-2—Washable Filter

### A5 Charging Dock

#### A5-1—Power Indicator

#### A5-2—Location Beacon

#### A5-3—Charging Contacts

#### A5-4—Power Port

#### A5-5—Electrode Brushes

### A6 Power Cable

### A7 Adjustable Water Tank

#### A7-1—Water Tank Stopper

#### A7-2—Filter Components

#### A7-3—Water tank

#### A7-4—Water Tank Latch

#### A7-5—Flow Control

### A8 Mop Cloth

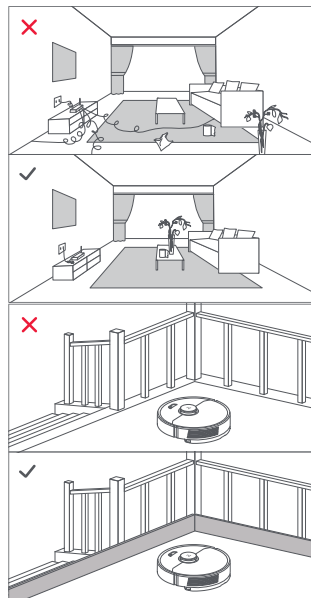
#### A8-1—Mop Cloth

#### A8-2—Hook and Loop Pads

### A9 Moisture-Proof Mat

## B Installation

### Important Information



1. Tidy cables and loose items from the ground and move any unstable, fragile, precious, or dangerous items to prevent personal injury or property damage due to items becoming tangled in, struck by, or knocked over by the robot.

2. When using the robot in a raised area, always use a secure physical barrier to prevent accidental falls that may result in personal injury or property damage.

**Note:** When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for potential problems. The robot will be able to clean by itself in future uses.

## **B1 Place the dock**

Keep the dock on a level surface, flat against a wall. Connect it to a power supply.

### **B1-1 More than 0.5m (1.6ft)**

### **B1-2 More than 1.5m (4.9ft)**

#### **Notes:**

- Allow more than 0.5 m (1.6 ft) of clearance on each side, and 1.5 m (4.9 ft) in front of the dock.
- If the power cable hangs vertical to the ground, it may be caught by the robot, causing the dock to be moved or disconnected.
- The dock indicator is on when the dock is powered on, and off when the robot is charging.
- Keep the dock away from direct sunlight or anything that may block the dock location beacon; otherwise, the robot may fail to return to the dock.
- To ensure a better user experience of the mobile app, place the dock in an area with good WiFi coverage.

## **B2 Secure the dock**

Select a flat floor surface to place the dock and wipe it with a dry cloth. Then, place the dock on the selected surface against the wall. Use the double-sided tape to secure the dock better.

### **B2-1—Double-Sided Tape**

#### **Notes:**

- Use of the double-sided tape to secure the charging dock is optional.
- When necessary, remove the double-sided tape slowly to reduce residue glue.


## **B3 Secure the Moisture-Proof Mat**

After the dock is secured, use a dry cloth to wipe the surface on which the moisture-proof mat is to be placed. Tear off the double-sided tape at the bottom of the moisture-proof mat, and stick the mat on the floor.

#### **Notes:**

- Always place the moisture-proof mat on wooden floors.
- The moisture-proof mat attaches better to smooth surfaces.

## **B4 Powering on & Charging**

Press and hold the  button to power on the robot. Wait until the power light is steady, and then place the robot on the dock to charge. The robot is equipped with high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged during normal use.

**Note:** The robot may not turn on when the battery is low. In this case, place the robot directly onto the dock to charge.

## **B5 Using the mopping module**

### **B5-1—Adjust the water flow**

Slide the switch down to increase the water flow and up to decrease the water flow.

### **B5-2—Fill the water tank**

Remove the water tank stopper, fill it with water, and close it.

### **B5-3—Install the mop cloth**

Dampen the mop cloth and wring it until it stops dripping. Insert it into the bottom along the attachment slot and stick it firmly in place.

### **B5-4—Install the mopping module**

Slide the mopping module along the back of the robot as indicated by the arrow. A click indicates that it is locked in place.

#### **Notes:**

- To prevent excessive dirt buildup during first-time use, floors should be vacuumed at least three times before mopping.
- If carpets are present, draw No-Go Zones or Invisible Wall to prevent the robot going on them, or roll them up.
- To avoid water tank corrosion, do not use cleaning fluid or disinfectant.
- The mop cloth should be cleaned after 60 minutes of mopping to ensure water flow and cleaning performance.

## **B6 Remove the mopping module**

When the robot returns to the dock after cleaning, press the latches on both sides, and slide the mopping module backwards to remove it.

#### Notes:

- Wash the mop cloth after each use, and regularly empty the water tank of unused water to prevent odor.
- Remove the mopping module when not mopping.

## Connecting to the App

The robot supports the Roborock and Xiaomi Home app. Choose the one that best meets your needs.

### 1 Downloading App



Option 1: Search for “Roborock” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



Option 2: Search for “Xiaomi Home” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



### 2 Reset WiFi

1. Open the upper cover and find the WiFi indicator.
2. Press and hold the  and  buttons until you hear the “Resetting WiFi” voice alert. The reset is complete when the WiFi indicator flashes slowly. The robot will then wait for a connection.

**Note:** If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.



### 3 Add device

Open the Roborock App, tap the “Search for device” button, or open Xiaomi Home app, tap “+” in the top right corner and add the device as instructed in the app.

#### Notes:


- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the instructions provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.
- If the robot waits more than 1 hour for a connection, WiFi will be automatically disabled. If you want to reconnect, reset the WiFi before proceeding.

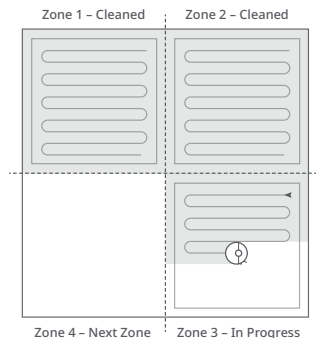
## Instructions for Use On/Off

Press and hold the  button to turn on the robot. The power indicator will turn on and the robot will enter standby mode. Press and hold the  button to turn off the robot and complete the cleaning cycle.

**Note:** The robot cannot be turned off when it is being charged.

## Starting Cleaning

Press the  button to start cleaning. The robot will plan its cleaning route according to its scan of the room. It splits a room into zones, first draws out zone edges, and then fills the zone in a zigzag pattern. In so doing, the robot cleans all zones one by one, efficiently cleaning the house.



#### Notes:

- Cleanup cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting cleanup.
- If cleanup is completed in less than 10 minutes, the area will be cleaned twice.
- If the battery runs low during the cleaning cycle, the robot will automatically return to the dock. After charging, the robot will resume where it left off.
- To allow the robot to automatically vacuum and return to the dock, start the robot from the dock. Do not move the dock during cleaning.

## Pause

Press any button to stop the robot during operation. Press the ⏸ button to resume cleanup. Press the ⏪ button to send the robot back to the dock and end the current cleanup.

**Note:** Placing a paused robot on the dock manually will end the current cleanup.

## Sleep

If the robot is paused for over 10 minutes, it will go to sleep, and the power indicator will flash every few seconds. Press any button to wake it up.

### Notes:

- The robot will not go to sleep when it is charging.
- The robot will automatically shut down if left in sleep mode for more than 12 hours.

## Charging

Automatically: After cleaning, the robot will automatically return to the dock to charge. Manually: In pause mode, press the ⏪ button to send the robot back to the dock. The power indicator light pulses during charging.

**Note:** If the robot fails to find the dock, it will automatically return to its starting location. Place the robot on the dock manually to recharge.

## Error

If an error occurs while the robot is cleaning, the power indicator will flash red and a voice alert will sound. See “Errors” for solutions.

### Notes:

- The robot will go to sleep automatically if left in an Error state for over 10 minutes.
- Placing the robot on the dock in an Error state will stop the current cleanup.

## Spot Cleaning

Press and hold the ⏪ button to start spot cleaning. Cleaning range: The robot cleans a 1.5 m (4.9 ft) x 1.5 m (4.9 ft) square area centered on itself.

**Note:** After spot cleaning, the robot will automatically return to the starting point and enter Standby mode.

## Resetting

If the robot does not respond when a button is pressed or cannot be turned off, reset the system. Press the Reset button, and the robot will reset automatically.

**Note:** After resetting is complete, WiFi and other settings will be restored to factory defaults.

## Restoring Factory Settings

If the robot does not function properly after a system reset, switch it on. Press and hold the ⏪ button and at the same time press Reset button until you hear the “Restoring factory settings” voice prompt. The robot will then be restored to factory settings.

## Do Not Disturb (DND) Mode

The default Do Not Disturb (DND) period is

from 22:00 to 08:00. You can use the app to disable the DND mode or modify the DND period. When DND mode is activated, the robot will not automatically resume cleanup, the power indicator light will dim, and the volume of the voice prompts will lower.

## Refilling the Water Tank or Washing Mop Cloth

To add water or clean the mop cloth, press any button to stop the robot and remove the mopping module. After adding water or cleaning the mop cloth, reinstall the mopping module and press the ⏸ button to continue.

## App Features

### Cleaning Map

- Multi- Map Management
- Real-Time Vacuum and Mop Route
- Map Zoning
- Map Editing

### Custom Cleaning Modes

- Scheduled Cleaning
- Selective Room Cleaning
- Zone Cleaning
- No-Go Zones & Invisible Wall
- Custom Modes
- Carpet Boost

### Cleaning Mode Switch

- 4-Level Suction Power

## Robot Information

- Cleaning History
- Battery Level
- Care & Maintenance

## More Features

- Firmware Upgrade
- Volume Adjustment
- DND Mode
- Voice Assistance Support

**Note:** Features and details of the app may vary slightly due to the continuous app development and updates.

# C Routine Maintenance

## C1 Main Brush

\* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months

### C1-1—Main Brush Cover

### C1-2—Latches

### C1-3—Main Brush

### C1-4—Main Brush Caps

### C1-5—Main Brush Bearing

**C1-6**—Turn over the robot and press the latches to remove the main brush cover.

**C1-7**—Pull out the main brush and remove the main brush bearing.

**C1-8**—Rotate the main brush caps in the indicated unlock direction to remove the caps.

**C1-9**—After removing the tangled hair or dirt at both ends of the main brush, reinstall it, press on the main brush cover to lock it in place. Make sure that the main brush cover has been properly attached. When properly installed, all four tabs should be hidden.

#### Notes:

- Main brush should be wiped down with wet cloth and left to dry away from direct sunlight.
- Do not use corrosive cleaning fluid or disinfectant to clean the main brush.

## C2 Side Brush

\* Clean every month and replace every 3 to 6 months

1. Unscrew the side brush screw.

2. Remove and clean the side brush.

Reinstall the brush and tighten the screw.

## C3 Omni-Directional Wheel

\* Clean as needed

**C3-1**—Use a tool, such as a small screwdriver, to pry out the axle and take out the wheel.

**Note:** The omni-directional wheel bracket cannot be removed.

**C3-2**—Rinse the wheel and the axle with water to remove any hair and dirt. Air-dry, reinstall, and press the wheel and axle back in place.

## C4 Main Wheels

\* Clean every month

Clean the main wheels with a soft, dry cloth.

## C5 Dustbin and Washable Filter

\* Clean every week and filter should be replaced every 6-12 months

**C5-1**—Open the upper cover of the robot and take out the dustbin.

**C5-2**—Remove the washable filter and empty the dustbin.

**C5-3**—Fill the dustbin with clean water. Gently shake the dustbin, and then pour out the dirty water.

**Note:** To prevent blockage, only use clean water without any cleaning liquid.

**C5-4**—Rinse the washable filter repeatedly and tap it to remove as much dirt as possible.

**Note:** Do not touch the surface of the filter with your hands, brush, or hard objects to avoid potential damage.

**C5-5**—Leave the dustbin and the washable filter to dry and reinstall them.

## C6 Robot Sensors

\* Clean every month

Use a soft, dry cloth to wipe all sensors, including:

**C6-1**—Dock Locator

**C6-2**—Wall Sensor

**C6-3**—Four Cliff Sensors

## C7 Mop Cloth

\* Clean after each use and replace every 3 to 6 months

**C7-1**—Remove the mop cloth from the mopping module. Wash and air dry the mop cloth.

### Notes:

- After cleaning, always remove the mop cloth to prevent dirty water from leaching back into the clean water tank.
- A dirty mop cloth will compromise the washing performance. Clean it before use.

## C8 Filter Components

\* Replace them every 1 to 3 months

### C8-1—Mop Attachment Slot

1. Move your finger along the notch to remove each filter.

2. Insert new filter components and make sure they are properly installed.

**Note:** To ensure cleaning performance, replace the filter components every 1 to 3 months, depending on the water quality and how often you use the robot.

## C9 Charging Contact Areas

\* Clean every month

Clean the charging contacts of the dock and the robot with a soft, dry cloth.

## Battery

The robot is equipped with a high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged during normal use.

**Note:** If the robot will be left unused for a long period, turn it off and charge it at least every three months to avoid battery damage caused by over-discharge.

## Basic Parameters

### Robot

Model	Q400RR
Battery	14.4V/5200mAh lithium-ion battery
Weight	Approx. 3.2kg
Rated Input	20V $\overline{\text{---}}$ 1.2A
Charging Time	< 6 hours

**Note:** The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

### Charging Dock

Model	CDZ11RR or CDZ12RR
Rated Power	28W
Rated Input	100-240V~
Rated Output	20V $\overline{\text{---}}$ 1.2A
Rated Frequency	50-60Hz
Charging Battery	14.4V/5200mAh lithium-ion battery

## Errors and Common Issues

Scan the below QR code to view Errors and Common Issues in English and Kazakh.



If the problem persists after using the recommendations in the table above, please email our after-sales service team:  
US/Non-Europe Support: support@roborock.com  
Europe Support: support@roborock-eu.com

## EU Declaration of Conformity

We Beijing Roborock Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://global.roborock.com/pages/compliance>

## WiFi Specification

Service	Protocol	Frequency Range	Max. Output Power
WiFi	802.11b/g/n	2400-2483.5 MHz	≤ 20dBm

## Laser Safety

The laser distance sensor of this product meets the standards for Class 1 Laser Products in IEC 60825-1:2014 and will not generate hazardous laser radiation.



## WEEE Information

Correct Disposal of this product . This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



## Warranty Information

The warranty period depends on the laws of the country in which the product is sold, and the warranty is the responsibility of the seller.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear.
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories, use of force.
- Damage caused by external influences.
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions.
- Partially or completely dismantled appliances.





## Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: Q400RR

Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza,  
No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R. CHINA

For more product information, visit our website: [www.roborock.com](http://www.roborock.com)

For after-sales support, email our after-sales service team:

US/Non-Europe Support: [support@roborock.com](mailto:support@roborock.com)

Europe Support: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)

## Робот-пылесос

Модель продукта: Q400RR

Производитель: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Адрес производителя: Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza,  
No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, Китайская Народная Республика

Дополнительную информацию о продукте см. на нашем сайте: [www.roborock.com](http://www.roborock.com)

По вопросам послепродажного обслуживания свяжитесь с нашими специалистами  
отдела послепродажного обслуживания:

Служба поддержки в США/странах за пределами Европы: [support@roborock.com](mailto:support@roborock.com)

Служба поддержки в Европе: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)

